

# 中小學國語文教科書內容分析

## —台灣民眾的成功歸因—

陳怡靖

高雄市東光國小教師、高雄師範大學教育系博士班研究生

### 摘 要

學校課程的選擇往往偏重主流文化價值，宰制階層與團體的意識型態因而得以透過學校教育來傳輸，成為一種「社會共同意識或價值觀」。由於教科書是學校課程的具體實踐，因此透過教科書的內容分析，我們可以使得這些潛隱在文本下的意識型態露出真面目，使我們可以瞭解國家的政治、經濟、社會、以及文化等，是如何透過文本來執行它的運作。

由於教科書的分析具有上述的功能，因此長久以來一直受到課程研究者的關注。不過過去的研究都旨在找出文本的意識型態受到國家、政治、經濟等等的影響情形，鮮少去檢證這些文本所傳遞的價值觀對於社會階層信念的影響效果。本文針對這個缺憾，從一個調查民眾對於成功歸因的全國性大樣本實徵研究來出發，看看台灣民眾之所以一面倒的相信「努力必會成功」、「有志者事竟成」等內在成功因素，是否與教科書強調這類價值觀有關。

研究結果顯示：教科書所頌揚並且在課文中一再重複出現的成功因素，與社會變遷全國性調查中民眾所認同的成功歸因相當一致，民眾的價值觀與學校課程兩者之間的關連性，由本研究的結果可以獲得證實。而且教科書傳遞給學生的價值觀，與實際社會的現況其實並不相符，這也顯示出學校課程內容的選擇並非功能論者的主張，而是較傾向結構馬克斯主義的。教科書內容對於學生、民眾、甚至社會的影響力，由本研究的分析可以獲得了解。

關鍵詞：成功歸因、國語文教科書內容分析

## 壹、前言

正式的教育體系常常被用來作為一個國家「追求卓越」的社會機制，因此，學校課程的選擇總是偏重主流的文化價值(Muller & Taylor, 2000)；社會主流的觀點決定了課程知識的選擇，故宰制階層與團體的「意識型態」很容易會滲透於課程當中(周淑卿, 2001)，並透過教育而對民眾產生影響，進而形成一種「社會的共同價值觀」。而學校課程的施教主要是透過教科書，因此教科書就成為維護和再製特定意識型態的機制或工具，而不是價值中立了(Sirotnik, 1991；陳伯璋, 1988；譚光鼎, 2000)。這一點有研究認為可以透過分析教科書來窺探出來(楊慧文, 1999)，進而可以瞭解學校教育在現實中的實際功效，並瞭解國家的政治、經濟、社會、以及文化等，是如何透過文本(text)來執行它的運作。

由於教科書分析具有上述的功能，因此長久以來一直受到課程研究者的關注，至今也累積了不少研究成果。不過過去的研究都旨在找出教科書意識型態受到國家、政治、經濟等等的影響情形，鮮少去檢證書本所傳遞的價值觀對於學生或是社會民眾階層信念的影響效果；而這些價值觀卻又是結構功能論者所認為的重要價值(引自 丁庭宇, 1987)。哪些價值呢？從歸因理論來看，如果民眾認為成功的因素歸因於能力、努力，那麼民眾對於社會的看法將會是公平的；反之，如果認為背景、運氣才是成功的條件，那麼民眾將會認為社會是不公平的。因此，教科書對於個人成功的歸因所傳遞的價值觀，對於社會結構的穩定將具有重要的意義。

針對這個議題，本文將就行政院國科會所資助的全國性社會變遷調查之樣本中20-64歲成年民眾對於成功歸因的研究結果發現，台灣地區有絕大多數的民眾都把事業成功歸因於努力、才智等內在因素；即使許多研究顯示結構因素如：家庭背景、教育對於個人成就有很大的影響，但是一般民眾卻還是相信只要肯努力就會成功(黃毅志, 1999)。為何台灣民眾相信「努力必會成功」、「有志者事竟成」等內在成功因素呢？這一點有研究認為可以透過分析教科書來窺探出來(楊慧文, 1999)，因此分析教科書中這類價值觀，便是本研究所要探討的課題。又如眾所皆知的，中小學教育由於主要目的在培養一般的學術性向以及普遍的社會生活智能，因此在課程上經常會出現所謂勤儉、孝順、禮貌、努力等等內容，教師也經常把這些觀念對學生耳提面命；因此，若說中小學教育透過教科書來傳遞這種信念或價值觀，應該有很高的可能性。

最後，本研究也將探討長期以來教育社會學者對於學校教育功能的兩大論爭，看

看教科書的內容具有怎樣的功能？是較符合功能論者的看法？亦或是結構馬克斯主義者的主張？

## 貳、教育的功能以及課程、教科書的角色

教育的功能是什麼？學校教育到底教給孩子什麼樣的知識？關於這個問題，功能論的學者與結構馬克斯主義的學者各自有不同的看法。功能論者認為教育必須要滿足社會需要(林生傳，1994)，要讓學習者具有適應社會的能力(吳宗雄，2001)，使個人可以透過教育而邁向道德及社會生活，成為一個社會人。功能論大師派森思說：學校是一個社會化的媒介；教育有助於傳遞該社會的「價值共識」，以及維持社會秩序(林秀麗等，2003)。價值共識就是指這個社會裡所有成員所共享的某些價值或道德原則，它決定了這個社會中什麼是對的，什麼是錯的，什麼是有價值的(丁庭宇，1987)。功能論的學者認為，教育必須發展人們對於社會廣泛價值的承諾，這就是它的社會化功能；而且教育也必須教導人們去履行某種特殊社會角色，以便符合社會需要；換言之，就是透過教育去選擇有適當能力與技能的人來擔任特定的角色，這又是它的另一種功能——選擇的功能。當一個社會的「價值共識」透過學校教育來傳承，並且內化到每個人的心中時，那麼便能確保這個社會有秩序(丁庭宇，1987)。抱持上述這種教育功能論取向的學者很多，包括派森思(Talcott Parsons)、譚納(Ralf Turner)、哈伯(Eral Hopper)等人都是。

另一方面，結構馬克斯主義的學者則認為結構系統的需要，並不是塑成教育系統的主要力量，階層間互相衝突的關係才是主要的力量。教育的理想、內容、歷程，甚至學生該讀什麼課程，幾乎全都受到優勢階層所控制(林生傳，1994)，也就是說，教育其實是在扮演一種「強化階級不平等」的角色。像學者米里班(Ralph Miliband)就認為教育的角色是社會統治階級積極想維持他們支配地位的一種結果，雖然他也同意教育灌輸給學生社會的「基本價值」，但是他認為學校所傳遞的「基本價值」，是被「社會中的支配力量」所核可的價值(丁庭宇，1987)。而阿圖舍(Louis Althusser)更直接指出：教育猶如一個國家機器，因為根據法律，兒童在成長的年齡裡都必須上學，因此教育成為最重要的意識型態傳播媒介(Cosin，1972)。此外，義大利馬克斯主義者葛蘭西(Antonio Gramsci)也說：所有統治階級都必須運用教育為手段，透過意識型態的

教導與傳播，取得群眾的自動順從(Gramsci, 1971)，他認為經由教育可以塑造群眾的內在認知和情感架構，徹底改變他們的世界觀，使他們據以知覺，並且評量社會實際的問題(譚光鼎, 2000)，因此，學校教育可以說是製造「同意」的最有效工具(Pellicani, 1981)，而教育「化民成俗」的功能，則只是把個人分歧的意識「化」為熱切認同的情感，把歧異的態度「化」為順從一致的行為，使每個人都能與統治階級有相同的「社會集體意識」(譚光鼎, 2000)。

綜合上述這些學者的觀點，我們可以得知：無論是功能論者，或是馬克斯主義者，他們對於教育傳遞「社會的基本價值」這樣的功能，都認為是無庸置疑的，只是「社會的基本價值」到底本質是什麼，兩派學者各有不同的詮釋罷了。既然學校教育具有傳遞社會價值，形塑意識型態及價值觀的功能，那麼我們接下來要探討的是：學校教育怎樣去傳遞社會的價值呢？如果我們仔細思考學校教育的運作模式，就可以發現無論是知識或是價值觀念的傳遞，有兩個管道是最主要的，一個是課程，另一個則是教師。其中，課程的影響力尤其重要，因為課程的選擇直接指示了教師所要傳遞的知識類型，以及所要灌輸給學生的價值觀念。而教科書是課程的具體實踐，它的內容不僅是一種知識體系，它也代表了政治社群所共同具有的一套信仰與規範(黃政傑, 1983；歐用生, 1986)，而且，教科書可以告訴我們什麼是核心團體的成人們希望兒童擁有的態度(朱雲漢、丁庭宇, 1981)。所以，如果我們想瞭解學校教育傳達給孩子什麼樣的社會價值，那麼教科書的分析將是非常必要的。

## 參、有關教科書分析的相關研究

如同前面所討論的，分析教科書可以瞭解潛隱在文本背後的意識型態，因此，過去有關教科書的分析，一直都有不少學者在積極的進行，也累積了不少的成果。為了瞭解國內在這方面的研究情形，研究者透過網路蒐集到許多以教科書分析為主題的碩博士論文以及期刊文章，並從最近幾次的學術研討會論文集集中獲得有關這方面的研究近況；底下，研究者將過去的這些研究主題以及結果做一個簡單的整理，歸納如下面的表一，以方便接下來的討論。

表一

## 課程或教科書內容分析相關研究一覽表

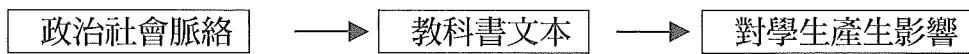
研究題目或書名	研究者(年代)
我國國民小學教科書政治意識型態之分析	歐用生(1990)
中華民國、日本、大陸、韓國、新加坡、香港小學國語教科書比較研究	陳順和(1991)
國小教科書中「漢族中心」意識型態之批判	簡良平(1991)
意識型態與台灣教科書	石計生(1993)
海峽兩岸小學語文教科書價值觀之分析研究	李戈北(1993)
國小實習教師的社會科教學推理之研究—結構與意識的辯證	陳麗華(1993)
歷史教育與國家認同	戴寶村(1993)
國中健康教育教科書之性別意識型態分析	謝小苓(1994)
海峽兩岸國民小學社會科教科書意識型態的取向分析	周永珍(1994)
海峽兩岸語文教科書政治意識型態之比較研究	歐用生、李麗卿(1994)
中國大陸小學語文教科書社會化取向—1982年統一教材內容分析	許秀容(1994)
我國國中公民教育之意識型態剖析	李琪明(1995)
體檢國小教科書	吳密察、江文瑜(1995)
體檢國小社會科新課程標準	陳麗華、周愷嫻、張益仁(1996)
改編本社會科教材中之政治社會化內容探討	王浩博(1997)
教科書政治意識型態分析	顏慶祥(1997)
如何認識台灣?—新版教科書的意識之爭	張靜茹、陳妙齡(1997)
「公民與道」教科書的家認同意識型態之探討	楊惠琴(1998)
國民中學「認識台灣—社會篇」課程之分析—從多元文化教育觀點	林青青(1998)
國民中學「認識台灣—社會篇」教科書中之國家認同論述—從自由主義與民族主義的觀點來分析。	王前龍(1998)
國小一年級社會科教科書內容分析	吳若琳(1998)
大陸義務教育教材思想內涵之研究—以小學語文教科書為例	楊慧文(1999)
國家霸權與政治社會化之探討—以「認識台灣」課程為例	譚光鼎(2000)
國小社會科中的台灣史課程之意識型態批判	陳麗華、沈映汝(2001)
課程內容選擇的社會學分析—以國小補校為例	吳宗雄(2001)

從表一所列的這些研究中，我們可以發現，教科書分析的重點都集中在意識型態的分析上，有的是做跨國文化的比較，有的是藉由分析教科書的意識型態來反應政治

取向，不過大體上這些研究的目的都在找出教科書的意識型態與政治、社會的關係，並且指出政治對課程文本的影響。而根據這些研究的結果，我們也發現教科書的內容確實受到政治的影響，例如許多學者就指出台灣的社會科教科書內容泛政治化色彩濃厚(歐用生，1990；陳麗華，1993；戴寶村，1993)，不但以漢人為中心，並且普遍存有男性沙文主義的觀點(歐用生，1990；陳麗華，1993；吳密察、江文瑜，1995；陳麗華、沈映汝，2001)。

在國語文課程方面，有學者指出：台灣教科書強調提倡復興儒家思想，注重孝道、禮節、仁愛、勤學、愛國以及倫理親情等道德方面的行為態度培養(許秀容，1986；李戈北，1993)，其政治意味及意識型態灌輸程度雖然不及大陸，但仍偏重權威角色的認同，強化「台一中關係」以及「國家至上」的觀念(歐用生，1990；陳麗華，1993；戴寶村，1993；石計生，1993；楊慧文，2001)。

綜觀上述所有教科書內容分析的研究，其實可以說是圍繞著三個向度在作討論，並探討這三者的關係，這三個向度指的是政治脈絡所主導的意識型態、教科書文本內容、以及意識型態對學生的影響。如果我們把政治脈絡當作是根源，教科書文本是中介，那麼教科書所傳達的意識型態對學生的影響便是一個結果。這三者的關係可以簡單的以下圖來表示：



圖一 教科書內容對學生影響的關係圖

過去的研究大多集中在前兩者的探討上，即政治脈絡與教科書內容選擇的關係。至於這樣的內容選擇對學生的影響，多半被認為是順理成章，無庸置疑，不需要加以檢證的。只要教科書內容涵蓋某些意識型態在裡頭，那麼就當然地，也是必然地會對學生產生影響；亦即只要前兩者的關係確立，第三者就一目了然，不辯自明了。事實上，課程的意識型態對於學生的影響如何，甚至對於民眾的影響有多大，除了推論以外，倒也不容易測量出來，因此往往受到課程研究者的忽略，而一直處於演繹的階段。因為這樣的研究不但要涉及全國性大樣本的訪問調查，而且由於教育效果的時效延宕性問題，必須針對受訪者受教育時的課程內容做檢驗，因此顯得困難重重，不易進行。不過，如果真的有實證性資料來證實課程內容對民眾的想法及價值觀產生影響，那麼應該會使得課程或教科書內容分析更有意義，更實在。

如同前面所分析的，教科書內容對學生影響的關係如圖一中所顯示的，有關第三階段—「對學生(民眾)的影響效果」這方面的實證研究目前相當少，鑑於具體實踐的困難度，本研究改以國內一篇大規模實證研究調查的結果作為依據，把它的結果作為第三個階段的效果，來反推回去看看第二階段—「課程內容」是不是影響這個結果的原因。雖然這不足以完整說明課程內容對民眾思想的影響效果，但透過全國性大規模的調查以及教科書內容的分析，相信仍然可以幫助我們找出課程內容對民眾思想造成影響的情況。

## 肆、一個假設的檢證：台灣民眾的成功歸因是否受到教科書意識型態的影響？

### 一、緣起：一個實證研究的結果

社會上各階層的民眾把事業成功作怎樣的歸因，往往可以反映出他對社會公平的看法。如果認為成功需要能力、努力，那麼社會是公平的；反之，如果認為背景、關係才是成功的條件，那麼社會是不公平的。國內黃毅志(1999)曾以1992年「台灣地區社會變遷基本調查」資料來分析台灣民眾對於事業成功的歸因，這個調查是以20-64歲的成年民眾為對象，以一對一面訪的方式來得到全國性大樣本，分析的有效樣本計2349人；無論是樣本取得或是資料獲得過程都相當嚴謹，因此調查結果相當具有代表性。分析結果發現：絕大多數的民眾都強調「有心努力工作」、「本人才智」、「努力」、「教育」等因素對於事業成就的重要性，而且一般民眾對於這幾個因素的影響力具有高度的共識。至於「出生在有錢人家」、「命運」等因素的重要性，就遠低於上述各項了。

由這份研究結果看來，台灣民眾相當強調個人的努力、教育以及才智，並且認為具有這些特質的人在事業上會獲致成功；這似乎意味台灣社會是傾向功績主義的，只要自己有才能、肯努力就能出人頭地，黑手變頭家，甚至階級大翻身；只要擁有高教育就容易取得成功的事業。可是事實卻並非如此，國內有許多地位取得的研究，都顯示結構因素(例如家庭背景，性別，求職時的社會環境等)對於個人成就有很大的影響，

高學歷者不再容易找到好的工作(黃毅志, 1992; 1994; 薛承泰, 1993), 社會的階級流動也並非很容易, 製造業中「黑手變頭家」的可能性其實是相當低的(孫清山與黃毅志, 1995)。為什麼實際的情況會與民眾的認知有這樣的差距呢?

黃毅志(1999)曾針對這個現象提出了兩種解釋: 一是從心理學的觀點出發, 認為人們相信努力、才智等內在歸因, 會對其心理與情感的調適有利。二是從社會學的觀點來看, 因為在社會上, 「有志者事竟成」的價值觀被普遍傳播, 使得大家願意努力工作, 或者是藉以安撫底層的員工, 使得他們抱有希望, 甘心安分工作以及接受現在的生活, 如此一來, 社會秩序便得以維持, 而不至於造成衝突、抗爭以及混亂。不過這兩項解釋至今都未有研究蒐集進一步的資料來加以證實。如果單就透過社會價值觀的傳遞以達到維持社會秩序這目的而言, 我們首先要考慮的是一誰在負責傳遞這種社會價值觀? 或是哪一種社會化機制有能力使得普羅大眾都能根深蒂固的接受它所傳遞的社會價值?

正如同本文前段所分析的, 許多社會學學者都認同「教育具有社會化以及合法化的功能」, 認為教育灌輸給學生「社會的基本價值」而有助於社會秩序的維持(丁庭宇, 1987); 尤其在中小學的義務教育階段, 學校課程對於個人價值觀的型塑, 影響可能非常大, 一則因為每個孩子都要接受這段教育, 二則因為中小學教育目的主要在培養基本學識技能、生活態度與價值觀, 因此正可以在課程內容上強化某些觀念。而且年齡小的孩子猶如白紙, 對於學校教導的觀念也容易照單全收。

因此我們鎖定分析的焦點為中小學的教科書, 看看教科書中是否含有這種「有志者事竟成」、「努力必會成功」的內在歸因信念在其中, 並進一步把黃毅志的推論解釋加以檢證; 亦即雖然台灣社會並不公平, 階級流動並不容易, 但民眾仍相信「努力必會成功」, 並且一面倒的把事業成功歸因於內在因素, 是因為社會上「有志者事竟成」的價值觀被普遍傳播的緣故, 而且傳遞這種價值觀的重要管道就是學校教育的課程。

## 二、中小學語文科教科書的內容分析

由於本研究探討的對象是成年民眾, 為了配合這些民眾的就學經驗, 因此便以國立編譯館主編的教科書來作為分析的材料; 又因為語文科在中小學的課程中佔有重要的地位, 因此再把分析的焦點鎖定在國小國語以及國、高中的國文教科書上。不過, 由於本研究欲分析的教科書涵蓋的年代範圍相當廣, 許多教科書都因為年代久遠而遍尋不著, 因此限於研究者的精力及能力, 僅以所蒐集到的六十九年至七十八年這一段



期間，國立編譯館所出版的教科書來作分析。儘管如此，所用來分析的教科書，包括國小國語一至十二冊、國中國文一至六冊、高中國文一至六冊，再加上上述每一冊又各自有年代及版本的區別，計有正式本、試用本、初版、修訂初版、修訂再版及各版、以及改編各版等等，總計本研究和分析材料共有五十餘本教科書。經過研究者逐本逐篇的閱讀之後，發現這些教科書的內容，包括課文，題解、作者介紹等，幾乎到處都可以找到強調這類價值觀的證據。

分析上述這些教材內容時的原則是：以課文的主要意旨是強調努力與能力就會成功的內容，則收錄於成功歸因的項目下，並加以歸納為清楚的標題呈現；不過教科書內容也有提到不努力的部分，本文也忠實的呈現；但是閱讀教科書中提到「不努力」的部分之後，分析其結果似乎最後也導向「努力才會成功」。因此目前尚無法找出國語文教科書中強調不努力仍會成功的意旨。底下是研究者根據教科書內容節要分析的結果，整理如下：

**(一)只要努力，必定會成功，一分耕耘就有一分收穫。**

在國小的國語課本中，強調這種精神的句子出現頻率相當高；除了低年級較傾向生活方面的題材，例如「上學去」，「長了一歲」等主題以外，其餘三年級以上，幾乎各冊的課文都會出現這類句子。例如：

第四冊第十八課：小鷹學飛

經過很多次的努力，小鷹飛得很好，一點兒也不怕了。(六十九年一月初版)。

第六冊第十一課：萊特兄弟

他們經過六年的努力，克服了無數的困難，果然造出人類的第一架飛機。(七十年一月初版)。

第七冊第五課：爬山

要不斷的努力，克服許多困難，終有成功的一天。(七十年八月初版)。

第七冊第六課：老師的信

一個人只要肯用心去學習，肯動手去作，就不會有什麼事情可以難倒他。(七十年八月初版)。

第九冊第十四課：不能光靠聰明

要有好的表現，必須努力用功，認真學習。(七十一年八月初版)。

第九冊第十五課：天資和努力

一個人有沒有前途，實在是要看他努力不努力。(七十一年八月初版)。

第九冊第七課：少年頌

追求光明和成功，都要靠自己來。……要怎麼收穫，就要怎麼栽。(七十一年八月初版)。

第十二冊第十七課：東西橫貫公路

他們經過四年的努力奮鬥，終於……把這一項極為艱鉅的大工程完成了。(七十三年八月初版)。

第十二冊第四課：耕耘與收穫

有辛勤的耕耘，才有豐盈的收穫。……一分耕耘，一分收穫。(七十三年一月初版)。

在國高中國文科的課文部分，雖然課程選擇的內容大多以文言文、詩詞賞析為主，而學習的重點也旨在研讀古典文學的精粹，但是在有限的白話文篇幅當中，我們仍不難找到這類字句；例如國中部分有：

第三冊第二十課：成功

只有埋首耕耘的人，也才能含淚收穫。(七十六年八月正式本初版)。

第五冊第四課：詹天佑

這條平綏鐵路……比起平地建築，不知要艱難幾百倍。當時世界輿論，都不相信我國能自己築成這條鐵路。……詹先生……毅然受命，擘畫經營，夙夜匪懈，終於成功了。(七十五年八月試用本)。

第五冊第二十課：論自我實現

每人每天工作八小時……大人物每天做十小時，甚至十六小時……拿破崙有時晚上只睡三小時……使自我的實現達到盡善盡美的境地。(七十五年八月試用本)。

第六冊第十六課：敬業與樂業

每一職業之成就，離不了奮鬥。(七十八年一月正式本初版)。

(二)如果努力沒有獲得成功，那就要更加倍努力，堅持到底，有決心、有毅力，這樣最後一定會成功。

有些課文不但強調努力，還告訴學生如果努力而沒有獲得成功，那就是努力不夠，必須更加倍努力，堅持到底，這樣最後一定能成功。除了課文以外，『作者』欄裡也有這種「百折不撓」的例子。底下是簡要摘錄：

國小部份：

第七冊第十四課：發明電話的故事

起初他們心中充滿希望，後來因為一再地遭遇失敗，所以就有點兒灰心。他們的長輩和朋友知道了，認為這個研究很有價值，都鼓勵他們繼續努力，不要放棄。……他們辛苦研究了六年，仍然沒有成功。一天晚上……高興得跳了起來，

大聲歡呼：「電話靈了，我們成功了！」（七十年八月初版）。

第八冊第十五課：勤勞和懶惰

古今中外，凡是立大功，做大事的人，都事先吃盡苦頭，最後才成功的。……他們受人尊敬的，就是勤勞奮鬥的精神。（七十一年一月初版）。

第九冊第九課：日記一則

這種不怕挫折的奮鬥精神，不管求學也好，做人也好，都是我們的好榜樣。（七十一年八月初版）。

第十一冊第十一課：天地一沙鷗

為了追求理想，……他一點也不灰心，……經過他努力練習，……終於打破獵鷹飛行的紀錄。（七十二年八月初版）。

第十二冊第四課：耕耘與收穫

……沒有不是經過辛勤的學習、磨練和努力，然後才有令人羨慕的成就。（七十三年一月初版）。

國中部份：

第三冊第二十課：成功

許多的努力累積起來就是成功。……有時候我們發現：經由辛勤的付出，卻也未必有所獲得。其實原因在於：我們的努力仍然不夠。（七十六年八月正式本初版）。

第六冊第一課：力行的要旨

我們要事業成功，必須不間斷，不中輟，不達目的決不中止。生活一天，力行一天，……埋頭做去……要達到有志竟成的目的。（七十八年一月正式本初版）。

第六冊第七課：生存與奮鬥的啟示

他永不灰心、永不放手的意志和毅力，構成了永不失敗的象徵。（七十八年一月正式本初版）。

第六冊第十一課：享福與吃苦

古今中外，幾多聖賢豪傑，哪一個不是從吃苦中磨練出來的？……先要倍嘗艱苦，而後苦盡甘來……吃得苦中苦，做得人中人。（七十八年一月正式本初版）。

高中部份：

第一冊第二課：師說（作者）

韓愈……三試不第，至八年方中進士。（七十三年八月初版）

第一冊第十三課：項脊軒志（作者）

歸有光上京會試八次不第，到六十歲始舉進士。（七十三年八月初版）

第二冊第一課：黃花岡烈士事略序

革命黨人，歷艱難險巇，以堅毅不撓之精神，與民賊相搏……而武昌之大革命以成。(七十四年一月初版)。

第二冊第十一課：道德的勇氣

唯有以堅強的意志去征服困難，才有辦法，所以絕不灰心，繼續幹下去……他才有成就。……世界上哪一個偉大的人物，不是經過多少危險困難，不為所屈，而後能夠產生的？(七十四年一月初版)。

第五冊第一課：心理建設自序

愈挫愈奮，再接再厲……精誠無間，百折不回……吾心信其可行，雖移山填海之難，終有成功之日。(七十五年八月初版)。

第六冊第三課：勸學

鍥而舍之，朽木不折；鍥而不舍，金石可鏤。(七十四年一月初版)

第六冊第二課：論進取冒險

人生之能力，無一定界限，無一定程度，而惟以其熱誠之界限、程度為比例差。其動機也希微，其結果也殊絕。而深知夫天下古今之英雄、豪傑、孝子、烈婦、忠臣、義士，以至於熱心之宗教家、政治家、美術家、探險家，所以能為驚天地、泣鬼神之事業，震宇宙而昭蘇之者，其所得皆有由也。(七十六年一月初版)。

(三)即使在條件不利的情況之下，只要肯努力，問題就可以迎刃而解，扭轉劣勢。

努力不只可以帶來成功，它還可以彌補先天條件的不足；課文中有許多句子便是告訴大家，即使在不利的因素之下，只要努力，問題就可以迎刃而解，只要努力，就可以扭轉劣勢獲得成功。即使家境貧窮，沒有錢也沒有機會受教育，但是只要肯努力，一樣可以獲得成功。頭腦不聰明的人，只要肯努力，仍然可以獲得好成績；即使是什麼條件都沒有具備，但是只要肯努力去做，一樣可以達到目的。例如：

國小部份：

第八冊第二課：發明火車的人

他因為家裡很窮，所以沒進學校讀書，八歲就到牧場去當牧童。……他很有研究精神，……日夜研究……後來，他果然……，發明了火車。(七十一年一月初版)。

第八冊第十四課：肯用功的孩子

從今天起，我要做給他們看。……讀不熟的，就一遍一遍的念，不讀熟了不去遊戲。……大家不但不再笑他笨，反而說他是一個聰明的學生。(七十一年一月初版)。

第九冊第十五課：天資和努力

假使有一個人，他雖然天資低，卻不自暴自棄，學習時更加認真，工作時加倍努力，他一樣會有成就。……愛迪生小時候，有人認為他天資低，不夠聰明，將來沒有什麼希望，可是，由於他的專心學習，努力研究，後來居然成了「發明大王」。（七十一年八月初版）。

第七冊第四課：兩個和尚

富和尚搖搖頭說：「南海離這裡有多遠，你知道嗎？……你什麼都沒有，怎麼去得成呢？」……窮和尚帶了鉢和木杖，動身到南海去了。……他雖然歷經了千辛萬苦，但是始終不退縮。……終於到了南海，實現拜佛的願望。（七十年八月初版）。

國中部份：

第二冊第十四課：王冕的少年時代

母親喚他到面前來說道：「……我一個寡婦人家，年歲不好……如何供得你讀書？如今沒奈何，把你雇在間壁人家放牛……」，……王冕自此在秦家放牛……，王冕看了一回……又心裏想到「天下哪有個學不會的事？我何不自畫他幾枝」……初時畫得不好，畫到三個月之後，……無一不像。（七十六年一月正式本初版）。

高中部份：

第六冊第三課：勸學

驥驥一躍，不能十步；騫馬十駕，功在不舍。（七十四年一月初版）

除此之外，教科書中也常出現「貧窮→努力讀書→通過考試→功成名」這種模式，尤其在許多「作者」介紹當中經常顯示：許多有名的人物小時候都是貧苦出身，經過不斷苦讀，通過科舉考試然後才嶄露頭角。這些描述似乎不只說明了「只要肯努力，即使先天條件不佳，仍然可以獲得成功」，還更進一步地顯示出中國傳統「萬般皆下品，唯有讀書高」的觀念；因為自從有科舉考試開始，「想要當官就得靠讀書考試」幾乎已是大家的共識，所謂「十年寒窗無人問，一舉成名天下知」的例子時有所聞，一旦通過考試謀得一官半職，不但功成名就不愁吃住，還可以享有榮華富貴及權勢，是相當光宗耀祖的事；讀書應付考試因此成為窮人翻身的大好機會，教育（讀書）成為追求事業成功的管道。教科書把上述這類典範的名人生平事蹟介紹給學生，似乎在傳承兩個觀念：一是努力必會成功，二是教育為追求成功的管道。不但強調努力，也強調教育。這類內容尤其以高中國文的作者簡介部份出現最多，例如：

第一冊第二課：師說

韓愈三歲而孤，靠兄嫂撫養，早年刻苦勤學，盡通六經百家之書。……中進士。

以後累官國子監祭酒、京兆尹、吏部侍郎等職。……尊他為「唐宋八大家之首」。

(七十三年八月初版)

第一冊第三課：左忠毅公軼事

方苞……幼時家貧，頗知勵學，與兄長博就經史百家。……中進士，世宗即位，授侍讀學士累官至禮部侍郎。(七十三年八月初版)

第二冊第二課：岳陽樓記

范仲淹自少孤苦，有志節，貧而好學。……舉進士。神宗即位後，以龍圖閣直學士經略陝西。……慶曆三年任參知政事。(七十四年一月初版)

第三冊第十四課：新五代史伶官傳序

歐陽修四歲喪父，家境貧寒，母親鄭氏親自授讀，常以荻畫地學書。二十四歲中進士……官至樞密副使、參知政事。(七十四年八月初版)

第五冊第八課：情采

劉勰幼年喪父，既長，篤志好學，後因家貧，依定林寺沙門僧祐……遂博通經論……後遷步兵校尉兼東宮通事舍人，深受昭明太子的禮遇。(七十三年八月初版)

(四)如果不努力，即使天賦條件優異，最後也一定會失敗。

如上所述，書上告訴我們努力可以彌補天賦的劣勢獲得成功，那麼如果不努力會怎樣呢？課文中也有交代，就是如果不努力，即使有天賦的優勢也沒有用，因為這種優勢會逐漸減退，而無法一直成為成功的因素。如果不努力，即使天資聰穎，也不會成功；如果不努力，即使家境優渥，也同樣會有窮苦潦倒的一天。例如：

國小部份：

第九冊第十四課：不能光靠聰明

方仲永原來天資高，有天生的聰明，跟平常人不一樣；可是，後來他卻變得跟平常人一樣了，主要的原因，就是他沒有好好的學習。……不肯學習的人，就算有天生的聰明，也會變得跟平常人一樣。……因此，讀書光靠聰明是不行的，還要努力用功才可以。(七十一年八月初版)。

第九冊第十五課：天資和努力

一個人雖然天資高，要是不肯努力，就不容易成功；要是他天資低，又不肯努力，就更不會有成就。(七十一年八月初版)。

第十二冊第四課：耕耘與收穫

一個人假使好吃懶做，不肯努力，即使祖先留給他一筆可觀的財產，他一樣會有坐吃山空，窮愁潦倒的一天。(七十三年一月初版)。

高中部份：

第三冊第六課：范進中舉(作者)

敬梓出身望族，襲父祖餘業，家境富有。由於不善治生，性情又豪縱，數年間揮霍殆盡，貧至斷炊。……敬梓絕意仕進，日益潦倒。後遊於揚州，落拓縱酒，客死異地。(七十四年八月初版)

(五)不努力也有可能成功，但這種「不勞而獲」無法持久，甚至會導致失敗。

從上面的四項分析中，我們發現書上告訴我們的是：無論聰明不聰明，只要努力就會成功，聰明者不努力就不容易成功，不聰明者又不努力，那更必定會失敗。其實，也不是所有的課文內容都只一味高歌努力，它偶爾也有一些相反例子的字句出現，一些不努力也能有收穫的例子，但課文對它的評論是偶然，是不值得珍惜的。甚至文章的內容最後還是以「想要不勞而獲，反而會害了自己」來做結論，顯示這種「非經由努力所獲得的成就」是不可靠的。例如：

國小國語第十二冊第四課：耕耘與收穫

天下沒有不勞而獲的事；即使有，也不值得珍貴。韓非子書上有一個「守株待兔」的故事：有個宋國人，有一天在田理耕作的時候，看到一隻兔子誤撞樹幹而死。他拾到這隻兔子，心理很高興，……結果，不但沒有再拾到兔子，反而誤了自己的耕作。……想要不勞而獲，反而會害了自己。(七十三年一月初版)。

另外還有一個特例，是雖然有決心、肯努力，最後卻還是失敗的例子—夸父追太陽；但它是一個神話，而且課文中把夸父的失敗歸因於「野心太大」，並非努力而不成功；除此之外，由於夸父追求的目標「追太陽」是一個虛幻的，並非實際可達成的，因此，與其他課文所強調的「努力必會成功」並不衝突；其實這多少也暗示學生，自己所要追求的目標必須要務實，努力才可能成功。不過文末似乎還是對於這種精神抱持肯定的態度，因為夸父的努力終究還是留下了痕跡—一片大樹林。

國小國語第六冊第二十二課：夸父追太陽

他忽然起了野心：「我要追太陽！我要讓大家知道，我跑得比太陽還快。」這個野心很大的巨人……，使出所有的力氣，不顧死活的猛追下去。……因為力氣已經用盡，剛走幾步，就倒在地上死了。許多年以後，那個地方出現了一片大樹林。(七十年一月初版)。

(六)其他的成功因素

除了努力之外，課本也推崇一些其他的成功因素，像是講信用、負責、守時、勇敢、立志、勤勞、聰明才智等等。底下簡單摘錄：

### 1. 守信用、負責任

國小部份有：

第九冊第八課：從今天起

講求信用，負責守時，做事才會成功。(七十一年八月初版)。

第十一冊第九課：無信不立

說話要守信用、做事要盡責任……一個人假使說話不守信用、做事不負責任，就失去了做人的根本，沒有人肯相信他……這種人很難立足在社會上。(七十二年八月初版)。

國中部份有：

第五冊第二十課：論自我實現

惟其負責愈多，所以自我的實現也愈大，愈能使自我的實現達到盡善盡美的境地。(七十五年八月試用本)。

### 2. 立定志向，有決心

國小國語第七冊第四課：兩個和尚

只要下定決心，帶一個鉢，一根木杖，就很夠了……終於到了南海，實現拜佛的願望。(七十年八月初版)。

高中國文第五冊第三課：辨志

人之所以孳孳終其身而不已者，志在故耳。志之為物，往而必達，圖而必成。(七十五年八月初版)。

### 3. 勤勞

國中部份有：

第五冊第十四課：勤訓

惡勞而好逸……以之為農，則不能深耕而易耨；以之為工，則不能計日而效功；以之為商，則不能乘時而趨利；以之為士，則不能篤志而力行；徒然食息於天地之間，是一蠹耳。(七十七年八月正式本初版)。

高中部份有：

第一冊第一課：哲學家皇帝

「這樣拼命的工作，這個國家當然要強。」……青年們的偶像不是叱咤風雲的流血家，而是勤苦自立的創業者。(七十三年八月初版)。

第三冊第十四課：新五代史伶官傳序

憂勞可以興國，逸豫可以亡身。(七十四年八月初版)。



#### 4. 有興趣，專心一致

中國文第五冊第十八課：談興趣

「興趣是成功之鑰」……我們要成功一件事，少不得興趣。……如果有濃厚的興趣，即使遇到困難，也能夠鼓起熱情，由熱情而支持信心，由信心產生勇氣和毅力，再大的難題，也可以憑勇氣和毅力來克服，到達成功的彼岸。（七十七年八月正式本初版）。

高中國文第六冊第三課：勸學

蚯蟻無爪牙之利，筋骨之強，上食埃土，下飲黃泉，用心一也。……是故無冥冥之志者，無昭昭之明；無惛惛之事者，無赫赫之功。（七十四年一月初版）

#### 5. 有智慧、有勇氣

國小部份有：

第九冊第十課：晏子使楚

接待的人看他身材矮小，有心欺負他……楚王接見晏子的時候……輕視他是個矮子……楚王聽了晏子巧妙的回答，知道他智慧高，口才好，立刻改變態度，以禮相待。（七十一年八月初版）。

第九冊第十一課：公雞生蛋

秦王看見甘羅不但聰明，而且膽量也大，就封他做官，從此也不再為難他的祖父了。（七十一年八月初版）。

第九冊第十五課：天資和努力

天資高的人，學習快，效率高，容易成功。（七十一年八月初版）。

第十二冊第十七課：東西橫貫公路

這都是可敬可佩的榮民，用他們的智慧和血汗，克服無數的困難，所獲得的成果。（七十三年八月初版）。

高中部份有：

第四冊第十二課：遊褒禪山記（作者）

王安石自幼天資聰穎，讀書過目不忘……，二十二歲舉進士，為地方官十餘年，有政聲……任為宰相……是北宋傑出的政治家、文學家。（七十五年一月初版）

#### 6. 誠實、親切

國小部份有：

第六冊第十五課：不賣假漆的人

大城市的漆商，知道他的生漆最純，從來不摻假，所以都樂意向他買。……幾年

以後，他的生意越做越大。(七十年一月初版)。

第八冊第十九課：一個服務生的故事

老先生也說：「你對待旅客，態度這麼親切，要是自己經營旅館，一定會成功。」……幾年以後，這個服務生真的租了房子，經營起一家小旅館來。他的事業一直非常順利，從租房子到買樓房，從小旅館到大旅館，不到十年的功夫，他就成了好幾家旅館的老闆了。(七十年一月初版)。

國中部份有：

第六冊第七課：生存與奮鬥的啟示

誠實親切的本性是我們事業成功的基礎。(七十八年一月正式本初版)。

上面那一段關於服務生的課文，除了指出「態度親切」是事業成功的有利因素以外，其實還涵蓋了另一層的含意，就是告訴學生服務生也有機會變成老闆，階級並非無法流動，只要掌握了成功的因素，無產階級也是可以有翻身的一天。

(七)凡事靠自己，人定勝天。

從上面的分析可知，課本中所強調的成功歸因，包括努力奮鬥、立志、負責、誠實、親切、聰明才智等等，可以說完全把成功的因素訴諸於個人的品行修為等內在因素上，而沒有去重視命運、運氣、時機、天命等等外在的因素。雖然中國傳統上似乎很重視命理，像「易經」一書中就強調那種大自然的神秘力量，而一些民間信仰更讓許多人相信那種冥冥不可操控的神力，相信有許多事是所謂「命中注定」的；但是，教科書並沒有著墨在這上頭，沒有讓學生有機會質疑「人的力量」或是「自己的能力」，而是透過課文去強化「人」本身的力量，告訴大家人定勝天，凡事靠自己。例如：

國小部份

第六冊第十一課：萊特兄弟

哥哥說：「我將來長大了，要替人類做翅膀，讓大家也能在空中飛。」……他們經過六年的努力，克服了無數的困難，果然造出人類的第一架飛機……，從那一天起，人們就進入了「航空時代」。(七十年一月初版)。

第六冊第二十課：自強救國

自己的國家要靠自己來保衛，依賴別人不是一種健全的態度。(七十年一月初版)。

第七冊第五課：爬山

不知道走了多久，不知道出了多少汗，我終於到達山巔，征服了這座高山。(七十年八月初版)。

第七冊第七課：中華兒女

自立自強最可靠。光明的道路我開闢，光明的世界我創造。(七十年八月初版)。

第九冊第七課：少年頌

追求光明和成功，都要靠自己來。(七十一年八月初版)。

第十冊第十八課：改造天氣

幾千年來，人們對於天氣真是無可奈何。……但是現在的情形，開始轉變了。……據科學家說，人類不但能改造天氣，還能更進一步去控制天氣和操縱天氣。(七十二一年一月初版)。

第十二冊第十七課：東西橫貫公路

中央山脈……阻擋了寶島東部和西部的交通。……終於以人力克服天險，把這一項極為艱鉅的偉大工程完成了。……一個原始山區，幾乎是人煙絕跡的地方，現在由於橫貫公路的開闢，卻創造了一個新天地。這都是可敬可佩的榮民，用他們的智慧和血汗，克服無數的困難，所獲得的成果。(七十三年八月初版)。

國中部份

第二冊第十六課：路

一滴血，一滴汗，血汗滲透了泥沙，浸蝕了巖石。在「人」的力量下，公路平坦的展開了。……請用自己的血汗，來開闢一條新的道路。(七十六年一月正式本初版)。

第二冊第十九課：運動家的風度

「君子不怨天，不尤人。」……我輸了只怪我自己不行，等我充實改進以後，下次再來。人家勝了，是他本事好。(七十六年一月正式本初版)。

高中部份

第一冊第十課：看不見，可是你依舊存在

「是禍是福全在自己。」(七十三年八月初版)。

### 三、民眾的信念符應了教科書所傳遞的價值觀，而非真實的現況

由上述的教科書分析可知，學校的課程教材內容確實有許多關於這種「努力就會成功」、「有耕耘就有收穫」、「有志者事竟成」等傾向內在歸因的價值觀念在裡頭，而且它所舉例的成功因素，還包括了誠實、勤勞、專心、親切、聰明才智等等；另外，我們也發現教科書中其實也推崇了「讀書」、「受教育」對於日後功成名就的重要價值。凡此種種，可以說與黃毅志(1999)的研究發現幾乎完全符應。因為黃毅志(1999)的研

究結果顯示：

台灣地區絕大多數的民眾，都強調「有心努力工作」、「本人才智」、「努力」、「教育」等因素對於事業成就的重要性，而且一般民眾對於這幾個因素的影響力都具有高度的共識。至於「出生在有錢人家」、「命運」等因素的重要性，就遠低於上述對努力、才智、教育等因素的重要性之強調。

除了強調「努力」、「教育」、「才智」對成功的重要性，符應了黃毅志(1999)實徵的調查結果以外，我們也發現「出生在有錢人家」並不被教科書認為是一項成功的因素，而是把它和「努力」連結在一起，強調如果不努力，即使家財萬貫也有坐吃山空的一天。至於「命運」更是從國小一直到高中，所有國語(文)課本完全沒有提到的。教科書對於這兩項因素的忽視，與調查的結果恰好也是符應的。

基於上述，本研究的假設獲得支持，即台灣民眾對於成功的歸因與學校課程所傳遞的價值觀密切相關，先前黃毅志(1999)所提的第二個推論解釋獲得支持，因為學校課程倡導「努力」及「有志竟成」，使得這種價值觀在社會上普遍傳播，因而成為民眾的共同信念。雖然本研究的結果並不能使我們可以斷然地說：民眾之所以把成功做內在歸因完全是受到教科書的影響而沒有其他的因素涉入。但是從本研究的分析看來，教科書的確是在傳遞這種內在成功信念給學生，尤其是在幾乎人人都會經歷的中小學教育階段，從國小到高中共長達十二年的教育過程中，學生所讀的都是這種強調內在成功歸因意識型態的字句，在這樣的教材意識型態不斷重複、薰陶之下，日復一日，年復一年，這種價值觀想要不在腦中生根恐怕也不太容易。

因此，雖然事實上台灣社會並非只要努力就能成功，背景對於成就的影響其實還是很大(黃毅志，1992)，但是學生在受到這麼多年教育的影響之下，價值觀已然形成，即使到了成年離開學校進入社會，也已經不太容易改變。是故，即使與實際現況並不相符，但是民眾仍然堅信努力是成功最重要的條件，而一面倒地吧事業成功做內在歸因。就這方面而言，學校、教科書究竟是扮演什麼樣的角色呢？現實社會並非努力就能成功，但是教科書卻這樣告訴大家。這是功能論說的「是為了社會化及選擇」，還是結構馬克斯主義說的「為了取得民眾的順從而透過學校課程來塑造民眾的價值觀」呢？從一些實證研究的資料顯示：台灣民眾的職業取得受到社會資源（即介紹人）影響很大（黃毅志，1995），個人成就也會受到出身背景的影響（黃毅志，1992），黑手變頭家的比率偏低（孫清山與黃毅志，1995）等等，這些研究就表示「努力就能成功」並不是一種「社會化」的現象。因此，教科書傳達這樣的意識型態就比較像結構馬克斯主義學者葛蘭西所說的：統治階級藉由學校課程意識型態的教導與傳播來取得群眾的「順

從」，經由教育來塑造群眾的內在認知，使他們用這種被型塑而成的價值觀，去評量社會實際的問題(譚光鼎，2000)。因為學校課程教導學生要相信努力就會成功，因此學生都認為努力是事業成功的主因，直到成年後仍然不改變，即使事實並非如此。

其實，民眾這樣的認知對於社會穩定是非常有幫助的。因為相信努力就能成功，使得人人都懷抱希望，尤其是位於社會底層的民眾，這樣的信念使他們不至於心生怨懟而起來抗爭。貧窮人家的子弟希望藉由努力讀書，獲得好的教育文憑來達到向上社會流動；沒有繼續受教育的底層勞工，就希望藉由努力打拼，有朝一日「黑手變頭家」成為老闆，達到階級翻身的目的。這種「努力就能成功」的信念，除了讓大家擁有夢想以外，也讓「失敗者」能夠去接受不平等的社會，認為失敗完全是因為自己努力不夠，而不是社會不公平，或是自己出身背景不好，因此不會去與上層民眾或是權力階級抗爭。

從上述的分析看來，就本研究所關注的焦點—中小學語文科教科書的意識型態對於民眾成功歸因的影響，實踐學校教育目標的重要依據—教科書的內容，其功能是比较傾向結構馬克斯主義學者的主張，而非功能論者的觀點。

## 伍、結 論

本研究針對行政院國科會所資助的「台灣地區社會變遷基本調查第二期第三次計畫」的調查結果，來探討台灣地區民眾之所以一致地把事業成功作努力等內在歸因，是否與學校課程強調這類價值觀有關，一來欲以此揭開教科書意識型態對於民眾信念的影響，二來也想藉此檢視學校課程內容的選擇是傾向功能論的看法，還是結構馬克斯主義的主張。在分析了國小、國中、高中的國語(文)教科書之後，研究結果顯示：教科書所頌揚並且在課文中一再重複出現的成功因素，與社會變遷全國性調查中民眾所認同的成功歸因具有一致性，隱約暗示學校課程不但可以影響學生的信念，而且連學生離開學校成為進入社會的成人之後，其影響力仍然存在，要以社會事實來改變學校所傳遞的價值信念並不容易。雖然我們並無法肯定民眾的價值觀完全是因為學校課程的影響所致，但是兩者的關連性由本研究的結果可以獲得了解。本研究同時也發現，教科書所傳遞給學生的價值觀，與實際社會的現況其實並不相符，這也顯示出學校課程內容的選擇並非功能論者的主張，而是較傾向結構馬克斯主義的。

本研究的目的並不是在指責學校課程內容的偏頗或不適當，也不是在質疑政府該不該以「努力必會成功」這個信念傳播來求得社會安定，當然更不是要推翻舊有的課程價值觀而來大力提倡家庭背景、人際關係或是命運對於個人事業成功的影響，而是希望藉由本研究的分析，來了解教科書對於民眾信念的影響情形，以此提醒教科書的編排者以及決定者，要謹慎地把關教科書的內容。也就是在編寫這些教科書時應以社會共同的價值作判準，亦即如涂爾幹所謂的「以社會上人們所能理解的價值」作判準（引自 林秀麗等，2003）。這些判準同時也是涂爾幹所謂的：教育有助於傳遞該社會的「價值共識」（丁庭宇，1987），價值共識就是指這個社會裡所有成員所共享的某些價值或道德原則（丁庭宇，1987）。

另一方面，由於過去有關教科書分析的研究，都是聚焦在教科書意識型態被政府或權力團體宰制的情形，研究腳步都只停留在內容分析，而欠缺學生或民眾受課程內容影響的實証調查資料。本研究嘗試彌補過去研究的缺憾，希望藉由一個全國性大型調查資料來檢驗教科書內容的效果，雖然有些民眾由於年紀過大，難以找到其受教育當時的教科書來分析，但是，就研究者蒐集到的教科書當中，教科書內容的意識型態與民眾的信念已經緊密連結，教科書對於民眾的影響已可見一斑。

過去教科書的選擇一直是由中央統一掌控的，多年以來，國立編譯館編輯的教科書通行全國，「僅此一家，別無分號」的結果，很容易就成為所謂的「國家機器」，成為為政治或掌權階級服務的工具。而一些教科書內容分析的研究也都說明了這一點（歐用生，1990；陳麗華，1993；戴寶村，1993；吳密察、江文瑜，1995；陳麗華、沈映汝，2001）。民國 82 年教科書開放，各家出版社都推出各式各樣不同版本的教科書來供學校老師選用，計有康軒版、南一版、仁林版、翰林版……等等，每個學校不再教授同樣的內容，即使同一個學校，各個年級選用的教科書版本也可以不同；甚至同一個年級，每個科目所選用的教科書也可能版本都不相同。學校教育至此呈現出一個多元的面貌，雖然各版本的教科書內容仍須受限於課程綱要而顯得有些大同小異，但是老師有選擇權，教科書成為「國家機器」，「為政治或權力階級服務」的機率便相對地降低了許多。民國九十年九年一貫課程實施之後，彈性課程及學校本位課程更提供給老師課程自主的空間，學校教育的功能除了促進「社會化」及「合法化」以外，它也提供了「個別化」的發展空間，政治或權力團體利用教科書來進行意識型態的形塑，應該會比以往更加不容易。

雖然我們現在的課程改革走向似乎可以避免教育受到特權團體的宰制，但是，由老師來選擇教科書，甚至自編課程，都使得教師的角色變得更重要，責任也更大了。

因為課程或教科書內容對於學生的影響效果甚至可以持續到學生離開學校，進入社會成為成人。因此，老師在選擇教材內容時，是否能排除自己的偏見，將是未來的一大考驗；千萬不要使得學校教育在脫離了政治、權力團體的掌控之後，卻又陷入教師個人的意識型態偏見中。

## 參考文獻

### 中文部份

- 丁庭宇主編(1987)。《教育社會學理論》。台北：桂冠。
- 王浩博(1997)。改編本社會科教材中之政治社會化內容探討。《國教學報》，9, 279-299。
- 王前龍(1998)。國民中學「認識台灣—社會篇」教科書中之國家認同論述—從自由主義與民族主義的觀點來分析。載於第二屆台灣教育社會學論壇研討會論文集。
- 石計生(1993)。《意識型態與台灣教科書》。台北市：前衛。
- 朱雲漢、丁庭宇譯(1981)。《中國兒童眼中的政治》。台北：桂冠。
- 李戈北(1993)。海峽兩岸小學語文教科書價值觀之分析研究。載於教育部人文及社會學科教育指導委員會主編：教育專題研究第三輯，(頁 1-46)。台北：三民。
- 李琪明(1995)。我國國中公民教育之意識型態剖析。《中等教育》，46(6), 103-113。
- E.C.Cuff, W.W.Sharrock. & D.W.Francis / 林秀麗、林庭瑤、洪惠芬 譯 (2003)。《社會學理論的觀點》。台北：韋伯。
- 林生傳(1994)。《教育社會學》。高雄市：復文。
- 林青青(1998)。國民中學「認識台灣—社會篇」課程之分析—從多元文化教育觀點。國立台灣訓育研究所碩士論文。
- 吳密察、江文瑜(1995)。《體檢國小教科書》。台北市：前衛。
- 吳若琳(1998)。國小一年級社會科教科書內容分析。《台東師院學報》，9, 91-148 頁。
- 吳宗雄(2001)。課程內容選擇的社會學分析—以國小補校為例。載於中華民國課程與教學學會、國立中正大學教育研究所主辦：第四屆課程與教學論壇會議手冊，(頁 1-13)。嘉義：國立中正大學。
- 周淑卿(2001)。課程發展中教師與學生的處境。載於中華民國課程與教學學會、國立中

## 中小學國語文教科書內容分析

- 正大學教育研究所主辦：第四屆課程與教學論壇會議手冊，(頁 1-13)。嘉義：國立中正大學。1-11。
- 周永珍(1994)。海峽兩岸國民小學社會科教科書意識型態的取向分析。*初等教育學報*，3, 107-130。
- 孫清山與黃毅志(1995)。社會資源、文化資本與地位取得。*東海學報*，35，127-150 頁。
- 許秀容(1994)。中國大陸小學語文教科書社會化取向—1982 年統一教材內容分析。國立政治大學東亞所碩士論文。
- 許嘉猷(1996)。台灣的階級研究。載於*兩岸三地社會學的發展與交流*，(頁 93-102)。
- 章英華、薛承泰、黃毅志(1996)。教育分流與社會經濟地位：兼論對技職教育改革的政策意涵。行政院教育改革審議委員會：教改叢刊 AB09。
- 陳順和(1991)。中華民國、日本、大陸、韓國、新加坡、香港小學國語教科書比較研究。*國教輔導*，33(5), 7-27。
- 陳伯璋(1988)。意識型態與教育。台北：師大書苑。
- 陳麗華(1993)。國小實習教師的社會科教學推理之研究—結構與意識的辯證。國立台灣師範大學教育研究所博士論文。
- 陳麗華、周懷爛、張益仁(1996)。體檢國小社會科新課程標準。*台北市立師範學院初等教育學刊*，5, (頁 175-204)。
- 陳麗華、沈映汝(2001)。國小社會科中的台灣史課程之意識型態批判。載於中華民國課程與教學學會、國立中正大學教育研究所主辦：第四屆課程與教學論壇會議手冊，(頁 1-45)。嘉義：國立中正大學。
- 張靜茹、陳妙齡(1997)。如何認識台灣？--新版教科書的意識之爭。光華(中英文版)，22, (7), 60-61。
- 黃政傑(1983)。課程改革。台北：漢文。
- 黃毅志(1992)。台灣地區教育對職業地位取得影響之變遷。*中研院民族所集刊*，74, 125-162。
- 黃毅志(1994)。社經背景與地位取得過程之結構機制：教育、社會資源與文化資本。東海大學社會學研究所博士論文。
- 黃毅志(1995)。台灣地區職業機會不平等性之變遷。*東吳社會學報*，4, 227-260。
- 黃毅志(1999)。社會階層、社會網絡與主觀意識。台北：巨流。
- 楊慧文(1999)。大陸義務教育教材思想內涵之研究—以小學語文教科書為例。*教育研究集刊*，42, 97-129。



- 楊惠琴(1998)。「公民與道」教科書的家認同意識型態之探討。*中等教育*, 48(4), 46-61。
- 熊瑞梅、黃毅志(1992)。社會資源與小資本階級。*中國社會學社刊*, 16, 107-138。
- 歐用生(1986)。*課程發展的基本原理*。高雄：復文。
- 歐用生(1990)。*我國國民小學教科書政治意識型態之分析*。國立台灣師範大學教育研究所博士論文。
- 歐用生、李麗卿(1994)。海峽兩岸語文教科書政治意識型態之比較研究。載於國立台北師範學院語文教育學系主辦, *海峽兩岸語文教學研討會論文集*, (頁 1-25)。台北：國立台北師範學院語文教育學系主編。
- 薛承泰(1993)。影響學位取得的家庭因素：中美跨國比較之研究。*台灣大學社會學刊*, 23, 217-252。
- 簡良平(1991)。國小教科書中「漢族中心」意識型態之批判。*現代教育*, 6(4), 153-162。
- 顏慶祥(1997)。*教科書政治意識型態分析：兩岸國(初)中歷史教科書比較*。台北：五南。
- 譚光鼎(2000)。國家霸權與政治社會化之探討—以「認識台灣」課程為例。*教育研究集刊*, 45, 113-137。
- 謝國雄(1989)。黑手變頭家—台灣製造業中的階級流動。*台灣社會研究季刊*, 2(2), 11-54。
- 謝小苓(1994)。國中健康教育教科書之性別意識型態分析。載於*兩性教育與教科書研討會論文集*。嘉義：中正大學成人教育中心。
- 戴寶村(1993)。歷史教育與國家認同。*國家學術研討會論文集*, (頁 115-240)。

## 外文部份

- Cosin, B.R. (1972). *Education, Structure and Society*, (2<sup>nd</sup>) edn. Penguin, Harmondsworth.
- Foucault, M. (1977). *Discipline and punish : The birth of the prison*. New York : Pantheon.
- Gramsci, A. (1971). *Selections from the Prison Notebooks*. (Edited and Translated by Q. Hoare and G.Smith.) New York : International Publishers.
- Muller, J. & Taylor, N. (2000). The first and last interpreters. In J. Muller (ed.), *Reclaiming knowledge—Social theory, curriculum and educational policy*, 9-24. London : Routledge Falmer.
- Pellicani, L. (1981). *Gramsci : An Alternative communism ?* Stanford : Hoover Institution Press.

Sirotnik, K.A. (1991). Critical Inquiry : A Paradigm For Praxis. In Short, E.C. (Ed.), *Form of Curriculum Inquiry*. New York : State University Of New York Press.

# The Analyses of the Ideology in Chinese textbook at Elementary And High Schools – the Cause of Success of People in Taiwan

I-Ching Chen

## Abstract

The choices in school courses incline to the mainstream value of culture, so the ideology that influences classes and groups can be, through school education, transmitted into a “common ideology or value of society.” Because textbooks are the concrete practice of school courses, the analyses of the contents of textbooks can reveal the truth of the ideology hidden under the text so that we can also understand how they work in politics, economics, society, and culture through the text.

The analyses of textbooks with the functions above have risen constantly the attention of course researches, which also accumulate a number of studies so far. Yet the past studies focused on the ideology of the text affected by the nation, the politics, and the economics more than the effect of the ideology on the belief in social class. In order to make up for the flaw, the essay begins with a national sample study on an investigation of the causes of success of people to survey whether the ideology in the textbooks is related to the inner factors predominating the thought of people in Taiwan such as “You can get anything for nothing.” “Where there is a will, there is a way.”

The result of the study shows that the articles emphasize the kind of ideology can be found everywhere in Mandarin textbooks at grade schools, where the contents of textbooks have stressed the ideology, including you can get anything for nothing or where there is a will, there is a way. There is good reason to believe that after 12-year education at

elementary, junior, and senior high schools, the belief that “You can get anything for nothing.” Will be rooted in students’ hearts. Although the achievement of people will be mostly decided by their backgrounds in Taiwan society and the real situation in the world does not correspond with the ideology molded at schools, students will not change the belief learned from schools even after entering into the society and becoming one part of it. The result of the study has proved the influence of the contents of textbooks on students, people, or even the society.

**Key words: success of attributions, the analyses of the contents of the Chinese textbooks**